

N° 19 AUTOMNE 2023

MEMORIES AT STAKE

# MÉMOIRES EN JEU

Enjeux de société  
Issues of society

## ENTRETIENS

Mémoire renversée.  
Parcours biographique  
de l'œuvre de Séra

**Séra**

Des témoins  
devant l'objectif  
**Christian Delage**

De la Belgique  
face à son passé  
colonial (II)

**Valérie Rosoux**



MAKING AN ARCHIVE.  
POETICS AND PRACTICES  
OF THE TRACE IN THE  
ARAB MUSLIM WORLD

FAIRE ARCHIVE.  
POÉTIQUES ET PRATIQUES  
DE LA TRACE DANS  
LE MONDE ARABO-MUSULMAN

MEMORIES AT STAKE

# MÉMOIRES EN JEU

Numéro 19 – Automne 2023 – SOMMAIRE

## TRIBUNE

- 4 Philippe Mesnard **Un nécessaire et périlleux pari**

## ACTUALITÉS

### LITTÉRATURE

- 6 Bernard Banoun **Turquie, Allemagne, Grèce, Europe. Les déploiements de la mémoire chez Emine Sevgi Özdamar**
- 10 **L'INÉDIT** / Emine Sevgi Özdamar  
**Un espace bordé d'ombre**
- 15 François Dosse avec Dominique Viart & Alexandre Gefen  
**Autour et au centre des *Vérités du roman***

### MÉMOIRES SOCIALES

- 20 Anne Roche **Une collection de dispositifs anti-installation**
- 24 Vincent Petitjean **Annie l'affranchie**

## FOCUS

### MÉMOIRES DE LA GUERRE D'ALGÉRIE

- 26 Nicolas Lebourg **La mémoire comme enjeu processuel de radicalisation violente**
- 31 Béatrice Dubell **Un passé sans mémoire**

### MÉMOIRE DE LA SHOAH ET TÉMOIGNAGE

- 33 **Hommage à Batia Baum** par Carole Ksiazenicer-Matheron, Michèle Tauber et Koulizh Kedez
- 37 Delphine Bechtel **Dans la rue Nalewki**
- 39 Henri Raczymow **De l'utilité d'une réédition. À propos d'*Auschwitz Graffiti* d'Adrien Le Bihan**
- 41 **Hommage à Claude Lanzmann avec *Un vivant qui passe***  
41 Philippe Mesnard **Présentation** ; 44 Corinna Coulmas **Quelques réflexions sur *Un vivant qui passe*** ; 45 Jean-Michel Frodon **À propos d'*Un vivant qui passe*, ce qui se passe, ce qui ne passe pas** ; 47 Carlo Saletti **La méthode Lanzmann**
- 50 Marc Sagnol **Le tournage de *Sobibor* avec Claude Lanzmann en Biélorussie**
- 55 Loïc Marcou **Traduire et publier Marcel Nadjary, *Sonderkommando à Auschwitz-Birkenau***
- 59 Graziella De Matteis **La matière testimoniale**
- 55 Maëlle Lepitre **Buchenwald, ses témoignages**

## ENTRETIENS

- 63 Séra **Mémoire renversée. Parcours biographique de l'œuvre de Séra**
- 68 Christian Delage **Des témoins devant l'objectif**
- 75 Valérie Rosoux **De la Belgique face à son passé colonial (II)**

## PORTFOLIO

- 80 Philippe Mesnard **La disparition de Leopold II**

## DOSSIER

### Faire archive. Poétiques et pratiques de la trace dans la région S.W.A.N.A.

- 89 Giulia Fabbiano **Présentation**
- 93 Dunia Al-Dahan **La force de la poussière**
- 100 Chowra Makaremi **Archéologie d'un silence en douze traces**
- 106 Leyla Dakhli et Ghassan Halwani **L'urgence de l'archive**
- 113 Saadia Gacem, Awel Haouati et Lydia Saïdi  
**Les Archives des luttes des femmes en Algérie**
- 124 Laurie Merigeaud et Leïla Musson  
**For an Application of Ethics of Care**
- 130 Habiba Djahnine, Sirine Fattouh et Selma Zghidi  
**La trace de l'image**
- 137 Rym Khene et Sofiane Zouggar  
**Fragments et horizons, regards croisés**

## VARIA

- 145 Françoise Kreissler **La légende de Magdebourg. Quand la mémoire s'affranchit de l'histoire**
- 150 Michael G. Levine **Entre douleur et doléance : la mémoire des Juifs de France et le procès Barbie**
- 156 Olivier Richard **Terres Cambodge : la voix des disparus. Une lecture de *L'Âme au bord des cheveux*, album graphique de Séra**